DOLOŽKA OVERENIA TOTOŽNOSTI ZMLUVY S ORIGINÁLOM

Svojim podpisom overujem totožnosť zmluvy s originálom.
Jedná sa o zmluvu č. PSBT - 1 - 126 /20 09



.....

Ing. Milan Barborík
vedúci oddelenia PSB Topoľčany

Zmluva o poskytnutí služby číslo: PSB TO-1-126/2009 uzatvorená podľa ustanovení Obchodného zákonníka

Článok I.
Zmluvné strany

1. 1. **Objednávateľ**	**Slovenská republika Ministerstvo obrany SR** **Posádková správa budov Topoľčany** **Tovarnícka 1249** **955 01 Topoľčany**
Zastúpený	Ing. Jana Paulovičová riaditeľ PSB, poverená zastupovaním
IČO	30845572
Bankové spojenie Číslo účtu	Štátna pokladnica 7000171928/8180
Oprávnený rokovať vo veciach technických	Jozef Baroš – energetik PSB tel. 0960/346216, fax 0960/346416, e-mail:jozef.baros@mil.sk
1.2. **Poskytovateľ**	**ELTECO a.s.** **Rosinská cesta 15** **010 01 Žilina**
Zastúpený	Ing. Janka Gondžúrová, štatutárny zástupca Ing. Marián Adamica, obchodný riaditeľ
IČO	17321719
IČ DPH	SK2020446494
Bankové spojenie Č. účtu	Citibank (Slovakia), a.s. 2102110402/8130
Oprávnený rokovať vo veciach zmluvných: vo veciach technických:	 Ing. Miroslav Kubala Ing. Pavol Mojžiš
Zapísaný v obchodnom registri:	OR Okresného súdu Žilina, oddiel: Sa, vložka č.: 10318/L

1.3 Zmenu poverených osôb alebo rozsah ich oprávnenia si oznámia zmluvné strany doporučeným listom, ktorý prehlásia za súčasť tejto zmluvy.

Článok II.
Predmet plnenia

2.1 Poskytovateľ sa zaväzuje , že na svoje náklady, nebezpečie a vo vlastnom mene vykoná nasledovné služby „Odborná prehliadka NZ v bč. 141“, vrátane UPS a MG

Miesto realizácie : Zemianske Kostoľany

2.2 Všetky realizačné zmeny a zmeny rozsahu služby sa môžu uskutočniť len s písomným súhlasom objednávateľa.

Článok III.
Povinnosti poskytovateľa

3.1 Povinnosťou poskytovateľa je začať s realizáciou predmetu plnenia v termíne: do 20 dní od podpísania zmluvy a dokončiť realizáciu predmetu plnenia v termíne: do 30.7.2009
3.2 Predmet plnenia bude poskytovateľ realizovať podľa požiadaviek objednávateľa čo do poradia a doby plnenia.
3.3 Zmluvné strany sa dohodli, že poskytovateľ nie je v omeškaní s termínom dokončenia služby uvedeným v bode 3.1 po dobu, po ktorú nemohol svoju povinnosť, súvisiacu s realizáciou predmetu plnenia plniť, následkom okolností vzniknutých na strane objednávateľa. V tomto prípade má poskytovateľ právo na predĺženie lehoty poskytnutia služby.
3.4 Poskytovateľ sa zaväzuje vykonať službu vo vlastnom mene a na vlastnú zodpovednosť.

Článok IV.
Cena služby

4.1 Cena služby je stanovená v zmysle § 6 Zák. č.18/1996 Z.z. o cenách ako maximálna v rozsahu cenovej ponuky.
4.2 Zmluvné strany dohodli cenu predmetu plnenia nasledovne

Cena	1.393,00 €
DPH 19%	264,67 €
Cena celkom	**1 657,67 € a je maximálna**

4.3 Služby, ktoré poskytovateľ nevykoná, alebo vykoná bez príkazu rozdielne od dojednaných zmluvných podmienok, objednávateľ neuhradí.

Článok V.
Platobné podmienky a fakturácia

5.1 Služby budú fakturované tak, že v nich bude uvedené množstvo merných jednotiek a ich ocenenie. Ak má súpis vady, vráti ho poskytovateľovi na prepracovanie.
5.2 Faktúra bude predložená objednávateľovi **v štyroch výtlačkoch** a bude obsahovať minimálne tieto údaje:
- označenie poskytovateľa a objednávateľa
- miesto a názov služby
- číslo zmluvy
- číslo faktúry resp. daňového dokladu
- deň odoslania a deň splatnosti faktúry
- označenie peňažného ústavu a číslo účtu poskytovateľa
- fakturovanú sumu (bez DPH, s DPH)
- prílohou faktúry bude súpis vykonaných služieb odsúhlasený a potvrdený odborným dozorom objednávateľa

5.3 Splatnosť faktúry je do 28 dní.
5.4 V prípade, že faktúra nebude obsahovať náležitosti uvedené v bode 5.2. tejto zmluvy, je objednávateľ oprávnený vrátiť ju na doplnenie. Nová lehota splatnosti začne plynúť dňom doručenia opravenej faktúry objednávateľovi.
5.5 Objednávateľ prehlasuje, že spĺňa podmienky pre financovanie služby a na objednané služby má zabezpečené finančné prostriedky.

Článok VI.
Vykonanie služby a jej odovzdanie

6.1 Poskytovateľ vykonáva činnosti spojené s predmetom služby na vlastnú zodpovednosť a na vlastné náklady podľa zmluvy, pričom rešpektuje platné technické špecifikácie a právne predpisy.
6.2 Poskytovateľ v plnom rozsahu zodpovedá za bezpečnosť a ochranu zdravia všetkých osôb v priestore staveniska a zabezpečí ich vybavenie ochrannými pracovnými pomôckami.

POZEMKOVÁ SPRÁVA BUDOV TOPOĽČANY

6.3 Objednávateľ bude vykonávať odborný dozor nad realizáciou služby a nad dodržiavaním zmluvných podmienok. Poverený pracovník objednávateľa má za tým účelom prístup na pracoviská, kde sa zmluvné služby realizujú.
6.4 Poskytovateľ je zodpovedný za škody, ktoré spôsobia jeho pracovníci alebo technika na majetku objednávateľa a je povinný ich odstrániť v dohodnutom termíne na vlastné náklady.
6.5 Poskytovateľ sa zaväzuje v plnom rozsahu rešpektovať opatrenia režimového vstupu, výstupu a pohybu v objektoch útvaru a zákazu používania alkoholu v celom objekte útvaru.
6.6 V prípade porušenia týchto zásad pracovníkom poskytovateľa, bude tento, po dohode s vedúcim pracovníkom poskytovateľa vykázaný mimo objekt a do ukončenia prác nebude do objektu vpustený.
6.7 Poskytovateľ sa zaväzuje dodržiavať všetky záväzné protipožiarne a bezpečnostné predpisy v zmysle vyhl. č. 374/1990 , vyhl. č. 510/2001 a podľa príloh k tejto zmluve.

Článok VII.
Zmluvné pokuty

7.1 Poskytovateľ zaplatí za omeškanie s plnením záväzkov dohodnutých v zmluve zmluvnú pokutu: 0,05% z ceny služby za každý deň omeškania s riadnym dokončením služby.
7.2 Objednávateľ zaplatí pokutu za omeškanie s plnením záväzkov dohodnutých v zmluve zmluvnú pokutu:
- v prípade, že sa objednávateľ dostane do omeškania s úhradou faktúry, je povinný zaplatiť 0,05% z fakturovanej ceny za každý deň omeškania.
7.3 Uplatnenie zmluvných pokút bude písomnou formou.

Článok VIII.
Ostatné ustanovenia

8.1. Objednávateľ (užívateľ) umožní vstup pracovníkom poskytovateľa do priestorov realizácie služby.
8.2. Všetky práce budú vykonávať len pracovníci majúci na tieto činnosti platné osvedčenie.

Článok IX.
Záverečné ustanovenia

9.1 Zmluva vzniká prejavením súhlasu s celým jej obsahom a jej potvrdením a podpísaním oprávnenými zástupcami zmluvných strán.
9.2 Zmluva môže byť zmenená alebo zrušená len písomnými dodatkami, podpísanými oprávnenými zástupcami zmluvných strán.
9.3 Pokiaľ v zmluve nie je dojednané niečo iné, platia pre zmluvný vzťah ňou založený ustanoveniami Obchodného zákonníka.
9.4 Zmluva je vyhotovená v štyroch výtlačkoch, z ktorých objednávateľ obdrží tri a poskytovateľ jeden výtlačok. Platnosť zmluvy je do 30.7.2009

V Topoľčanoch, dňa: 13.7.2009

.....
Ing. Jana Paulovičová
riaditeľ PSB, poverená zastupovaním

POSÁDKOVÁ SPRÁVA BUDOV * TOPOĽČANY *

V Žiline, dňa: - 3 JÚL 2009

.....
Ing. Janka Gondžúrová
štatutárny zástupca

ELTECO, a.s.
Rosinská cesta 15, 010 01 Žilina
IČO:17321719 IČ DPH:SK2020446494

.....
Ing. Marián Adamica
obchodný riaditeľ

DOHODA
k zmluve o poskytnutí služby číslo PSB TO – 1 – 126/2009 Na zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci v zmysle § 18zákona NR SR č. 124/2006 Z.z. a zabezpečenie ochrany pred požiarmi v zmysle zákona č.314/2001 Z.z.

I. Zmluvné strany

Objednávateľ:	Ministerstvo obrany SR Posádkovou správou budov Topoľčany Továrnicka 1249 Topoľčany
Zástupca :	Ing. Jana Paulovičová riaditeľ PSB, poverená zastupovaním
Poskytovateľ:	Elteco, a.s. Rosinská cesta 15 010 01 Žilina
Zastúpený:	Ing.Janka Gondžúrová – štatutárny zástupca Ing. Marián Adamica – obchodný riaditeľ
IČO :	17321719

Spoločnosť zapísaná v obchodnom registri: OR Okresného súdu Žilina, oddiel: Sa, vložka č.: 10318/L

II. Predmet dohody

Predmetom tejto dohody je určiť a vymedziť zodpovednosť na zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci v zmysle § 18 zákona NR SR č. 124/2006 Z. z. vo vojenskom objekte **bč. 141 Zemianske Kostoľany** pri poskytovaní služieb dodávateľským spôsobom a zodpovednosť na zabezpečenie ochrany pred požiarmi v zmysle zákona č. 314/2001 Z. z. vo vojenskom objekte pri poskytovaní služieb dodávateľským spôsobom.

III. Určenie a vymedzenie priestoru a objektu pracoviska

Objednávateľ v súčinnosti s veliteľom vojenského objektu určí miesto vstupu do objektu, prístupovú komunikáciu na miesto realizácie služieb vrátane termínového a časového rozsahu poskytovaných služieb:

Odborná prehliadka náhradného zdroja Areál bč. 141 Zemianske Kostoľany
Termín realizácie: jún – júl 2009

IV. Základné činnosti

Zodpovednosť pri vykonávaní služieb

Za splnenie opatrení v oblasti ochrany pred požiarmi pri poskytovaných službách vo vojenských objektoch dodávateľským spôsobom zodpovedá poskytovateľ. Poskytovateľ je povinný vybaviť pracovisko prostriedkami na hasenie v zmysle § 5 zákona č. 314/2001 Z. z. a platných predpisov, zabezpečiť dodržiavanie pravidiel ochrany pred požiarmi zamestnancami pri vykonávanej činnosti. Odbornú prípravu a školenie o ochrane pred požiarmi zamestnancov na vykonanie poskytovaných služieb pred začatím činnosti zabezpečuje podľa § 20-23 Vyhlášky MV SR č. 121/2002 Z. z. a § 4 zákona č. 314/2001 objednávateľ. Objednávateľ aj poskytovateľ sú povinní vznik každého požiaru oznámiť bez odkladu ohlasovni požiarov:
VÚ 1056, č. tel. **0960 346310, 0960346309**.
Telefónne číslo pre poskytnutie prvej pomoci : **0960 346251.**
Kontrolu dodržiavania opatrení PO za obidve zmluvné strany môžu vykonávať :

Za objednávateľa: Jozef Baroš
Za poskytovateľa: Ing. Pavol Mojžiš

V. Opatrenia na zamedzenie možných následkov ohrozenia života a zdravia osôb

Vypracovať poskytovateľom hodnotenie nebezpečenstiev pre vykonávané služby, vymedzenie pracoviska, kolektívne zabezpečenie: poučenie, ohradenie, zamedzenie prístupu, poskytnutie tel. č. pre poskytnutie prvej pomoci, zahasenie vzniknutého požiaru a pod.

POSÁDKOVÁ SPRÁVA BUDOV

VI. Zdroje a faktory ohrozujúce život a zdravie pri vykonávaných službách

Zákaz používania otvoreného ohňa a zákaz fajčenia mimo vyhradených priestorov, možnosť zásahu elektrickým prúdom.

VII. Požadované technické opatrenia a OOPP

Technologický postup vykonávaných služieb vypracovaný poskytovateľom. Na základe technologického postupu poskytovateľ zabezpečí OOPP.

VIII. Preukázateľné preškolenie o BOZP dodávateľskej firmy

Vzhľadom na vykonávané služby poskytovateľ priloží osnovu školenia a prezenčnú listinu školenia v oblasti BOZP a PO oprávnenou osobou v súlade s platnou legislatívou.

IX. Zodpovednosť pri vykonávaní služieb

Poskytovateľ zodpovedá za vzniknuté pracovné úrazy svojich pracovníkov a za škody , ktoré by vznikli na majetku objednávateľa porušením legislatívy z oblasti BOZP a PO.

X. Súčinnosť pri zaisťovaní BOZP

Oprávnený vykonať kontrolu dodržiavania bezpečnostných predpisov a ostatných predpisov na zaistenie bezpečnosti práce a PO za obidve zmluvné strany:

- za poskytovateľa : Ing. Pavol Mojžiš
- za objednávateľa: Jozef Baroš
- pri preberaní a odovzdávaní pracoviska je dôležité, aby zástupcovia, resp. poverení pracovníci fyzicky skontrolovali a preverili stav pracoviska alebo priestorov z hľadiska náležitého vybavenia a zabezpečenia.

XI. Iné dohovory a podmienky

Zásady postupu pri nedodržaní tejto dohody – požitie alkoholických nápojov alebo omamných a psychotropných látok, fajčenie v zakázaných priestoroch, zváranie a používanie otvoreného ohňa bez povolenia, porušenie noriem a pravidiel bezpečnosti práce a požiarnej ochrany sú dôvodom na odstúpenie od zmluvy zo strany objednávateľa bez finančných náhrad poskytovateľovi.
Kontrolu dodržiavania opatrení pri dodržiavaní ochrany pred požiarmi pri vykonávaní prác môžu vykonávať za obidve zmluvné strany oprávnení zástupcovia zmluvných strán.

XII. Mimoriadne udalosti – úraz, evakuácia

V prípade vzniku závažného pracovného úrazu, ktorý si vyžaduje rýchlu lekársku pomoc pracovník poskytovateľa alebo svedok úrazu je povinný okrem privolania rýchlej lekárskej pomoci túto udalosť ohlásiť dozornému posádky na č.t. 0960/346475, oznámi mu v ktorom priestore kasární sa úraz stal a požiada ho o zabezpečenie rýchlej zdravotnej pomoci pre postihnutého pracovníka, v prípade nutnej evakuácie ostatných pracovníkov sa bude riadiť pokynmi dozorného posádky alebo jeho pomocníka.

Platnosť dohody

Dohoda sa uzatvára na dobu plnenia zmluvy č. PSB TO – 1 – 126/2009.

V Topoľčanoch, dňa: 17.7.2009

Za objednávateľa:

.....
Ing. Jana Paulovičová

POSÁDKOVÁ SPRÁVA BUDOV * TOPOĽČANY *

V Žiline, dňa: - 3 JÚL 2009

Za poskytovateľa:

.....
Ing. Janka Gondžúrová
štatutárny zástupca

.....
Ing. Marián Adamica
obchodný riaditeľ

ELTECO, a.s.
Rosinská cesta 15, 010 01 Žilina
IČO:17321719, IČ DPH:SK2020446494

ELTECO®

ISO 9001

Príjemca:	Ministerstvo obrany Posádková správa budov Topoľčany Tovarnícka 1249 955 01 Topoľčany
Tel. č.: Fax: E–mail:	Jozef Baroš mob.0908 226 746 0960/346416 jozef.baros@mil.sk
Vaša zn.:	

Odosielateľ:	Elteco, a.s. Ing. Miroslav Kubala Rosinská cesta 15 010 01 Žilina
Dátum:	25.06.2009
Počet strán:	2
Počet strán príloh:	0
Naša zn.:	DL 9-05-184 (2)

Vážený pán Báros,

na základe Vašej požiadavky Vám zasielam cenovú ponuku na profylaktickú a odbornú prehliadku nižšie uvedeného zariadenia:

Predmet ponuky – oprava zariadenia:

Por.č.	Typ zariadenia	Miesto inštalácie
1.	MG PETRA 105 CSN	PSB Z. Kostoľany
2.	UPS Mas MC 340+BM – AB46-25LL4P	PSB Z. Kostoľany

Cena

A. *Hodinová zúčtovacia sadzba* .....42,00- EUR/hod
B. *Dopravné náklady* ..... 0,40- EUR/km
C. *Dopravné náklady materiál*.....0,60- EUR /km
D. *Kalkulácia nákladov :*

	Názov položky	Typ	jedn.	poč. jedn.	Cena za 1 ks v EUR bez DPH	Cena spolu v EUR bez DPH	Cena spolu v Sk bez DPH	Cena spolu v EUR s DPH 19%	Cena spolu v Sk s DPH 19%
A.	***Servisné práce MG***								
1.	MG P 105 CSN profyl.prehliadka	2x4hod.	hodina	8	42,00	336,00	10 122,34	399,84	12 045,58
2.	Hodiny na služ.ceste,		hodina	5	17,00	85,00	2 560,71	101,15	3 047,24
B.	***Material:***						0,00	0,00	0,00
3.	Olej	Sheel	liter	20	9,00	180,00	5 422,68	214,20	6 452,99
4.	Filter oleja		ks	1	177,00	177,00	5 332,30	210,63	6 345,44
5.	Chladiaca zmes	Glykoshell	liter	15	10,00	150,00	4 518,90	178,50	5 377,49
C.	***Dopravné náklady :***								
6.	Doprava technikov ZA-Z.Kost.a sp.	2x80km	km	160	0,40	64,00	1 928,06	76,16	2 294,40
B.	***Servisné práce UPS***						0,00	0,00	0,00
1.	UPS Mas MC 340+BM profyl.preh.	2x3hod.	hodina	6	42,00	252,00	7 591,75	299,88	9 034,18
2.	Hodiny na služ.ceste		hodina	5	17,00	85,00	2 560,71	101,15	3 047,24
C.	***Dopravné náklady :***						0,00	0,00	0,00
3.	Doprava technikov ZA-Z.Kost.a sp.	2x80km	km	160	0,40	64,00	1 928,06	76,16	2 294,40
	Cena celkom					**1 393,00**	**41 965,52**	**1 657,67**	**49 938,97**

Uvedené ceny sú v EUR bez DPH. DPH sa účtuje vo výške 19%. **Konverzný kurz je : 1 EUR = 30,1260 Sk.**

Cena za materiál – materiál použitý pri profylaktickej prehliadke resp. pri oprave zariadenia bude účtovaný podľa skutočne spotrebovaného a dodaného množstva na základe cenníka ELTECO, a.s.

POSÁDKOVÁ SPRÁVA BUDÓV TOPOĽČANY

ELTECO, a.s.
Rosinská cesta 15
P. O. BOX C 9
010 01 Žilina
Register: Sa, vl. č. 10318/L Okresný súd ŽILINA

Spojovateľka: +421(0)41 5066 111
Obchod: +421(0)41 5066 601
+421(0)41 5650 102
Fax: +421(0)41 5650 104

IČO: 17 321 719
IČ DPH: SK2020446494
E-mail: obchod@elteco
www.elteco.sk

Príplatky za prácu v noci, v sobotu, nedeľu a vo sviatok :
Jedná sa o percentuálne navŕšenie hodinovej sadzby za servisné práce nasledovne:

- za prácu v noci	50 %
- za prácu počas soboty	50 %
- za prácu počas nedele a sviatkov	100 %

Príplatky za jednotlivé položky sa môžu kumulovať.

Predpokladaná cena podľa bodu 2 je v EUR. Výsledná cena bude stanovená podľa skutočne vykonaných prác. K cene bude účtovaná DPH podľa daňových predpisov platných v deň fakturácie.

Poskytované záruky

ELTECO,a.s. poskytuje na vykonané práce, pozáručný servis a náhradné diely záruku 6 mesiacov a na dodané batérie záruku 24 mesiacov.

Čas a spôsob vykonania opravy zariadenia

Termín vykonania profylaktickej prehliadky bude dohodnutý v súlade s prevádzkovou činnosťou v objekte inštalácie zariadenia. Objednávateľ si počas opravy predmetných zariadení zabezpečí prevádzku zálohovaných zariadení tak, aby aj v prípade krátkodobého výpadku ich napájania nemohlo dôjsť k udalosti spôsobujúcej mu prípadné následné škody.

Počas opravy požadujeme prítomnosť Vášho zodpovedného zástupcu, informovaného o všetkých náležitostiach súvisiacich s výkonom opravy.

Oprava bude vykonaná na základe Vašej objednávky, pričom rozsah prác, prípadné špeciálne požiadavky, miesto a čas vykonania prác musí byť odsúhlasený servisným strediskom ELTECO, a.s. Na objednávke prosíme uviesť značku našej ponuky (resp. priložiť túto ponuku k objednávke)

Objednávku zašlite poštou (**ELTECO, a.s., Rosinská cesta 15, P.O.BOX C9, 010 01 Žilina**), resp. faxom (041-5650 104) do servisného strediska ELTECO, a.s. najmenej 5 pracovných dní pred požadovaným termínom vykonania prác.

ELTECO a.s. nezodpovedá za škody vzniknuté objednávateľovi v dôsledku nedodržania podmienok uvedených v tejto ponuke zo strany objednávateľa.

Platnosť ponuky

Táto cenová ponuka na vykonanie hore uvedených prác má platnosť 3 mesiace.

Verím, že Vás naša ponuka zaujala. V prípade ďalších otázok a pripomienok nás kontaktujte na nižšie uvedených telefónnych číslach.

S pozdravom

Ing. Miroslav Kubala
obchodný manažér

POSÁDKOVÁ SPRÁVA BUDOV TOPOĽČANY

ELTECO, a.s.
Rosinská cesta 15
P. O. BOX C 9
010 01 Žilina
Register: Sa, vl. č. 10318/L Okresný súd ŽILINA

Spojovateľka: +421(0)41 5066 111
Obchod: +421(0)41 5066 601
+421(0)41 5650 102
Fax: +421(0)41 5650 104

IČO: 17 321 719
IČ DPH: SK2020446494
E-mail: obchod@elteco
www.elteco.sk